



AGENDA

Du 22 au 25 novembre à Valenciennes

7^e ÉDITION DES E.MAGICIENS
SUR LE THÈME « LA PEAU »
www.e-magiciens.net

Du 23 au 29 novembre
au Cinéma des cinéastes, Paris 17^e

9^e ÉDITION CINÉMA DU QUÉBEC
www.quebec.fr

Lundi 28 novembre - 9h00/18h00

LES RENCONTRES DE LA CST
Troisième volet au Cinéma des Cinéastes,
Paris 17^e
Une journée franco-québécoise entre
professionnels du son
(Voir page 3)
www.cst.fr

Lundi 28 novembre - 20h00

DANS LE CADRE DE LA SEMAINE
CINÉMA DU QUÉBEC À PARIS
Projection du film *La Neuvaïne*
de Bernard Emond
(Voir page 3)
www.cst.fr

Du 1^{er} au 3 décembre à Angoulême

7^e ÉDITION DU FITA
Forum International des Technologies
de l'Animation
<http://209.236.239.5/fita/>
www.magelis.org

Du 6 au 13 décembre

6^e FESTIVAL INTERNATIONAL
DE CINÉMA
L'industrie du Rêve, en Lumières
(voir brève page 23)
www.industriedureve.com

Dimanche 11 décembre au Trianon,
Paris 18^e

RETOUR DE FLAMME
www.lobsterfilms.com

COMPARAISON ET RAISON

On parle un peu partout de la CST dans la presse ces derniers temps. Même dans *Le Film Français*. Les questions, que nous posons depuis longtemps déjà en techniciens indépendants et honnêtes (qui ne sommes malheureusement pas des annonceurs fortunés) à savoir : ce n'est pas parce que c'est « moins cher » que c'est mieux et... Est-ce réellement moins cher ? Et est-ce réellement « mieux » ? Ces questions commencent donc à être prises en compte et nous sortons sûrement enfin du psychologisme et de l'économisme à court terme.

Nous reprenons, le titre d'un article objectif récent d'*Écran Total* sur une de nos nombreuses activités, pour notre éditorial : ramener le raisonnement et l'expérimentation au centre de la réflexion coûte « cher » à beaucoup de nos contempteurs et l'équipe de la CST n'est pas rentrée dans le piège du subjectivisme : sa mission est de mesurer, de compter et d'éviter les sophismes du genre « *ce n'est pas comparable* ».

Comparaison est raison

- Les normes AFNOR que nous avons élaborées revendiquent des possibilités égales ou supérieures au 35mm pour les projecteurs 2K (c'est un directeur photo, avec une longue carrière en 35mm, qui vous l'affirme).
 - Le Super16 n'est pas mort et il présente bien des avantages techniques et artistiques par rapport (aux caméras) à la HD.
 - Ces mêmes caméras HD, qui évoluent vite, sont à comparer entre elles dans leurs performances techniques et avec le 35mm.
- Là encore, la dernière génération de caméras numériques pour le cinéma, la Genesis, la D20, montre des qualités égales ou supérieures aux caméras 35mm. La caméra canadienne Dalsa a mis tout le monde d'accord l'année dernière lors de la projection organisée au MK2 Bibliothèque sur son potentiel presque infini.

Comparaison est raison

- Le bilan de notre activité est peut-être la cause d'un certain regain d'intérêt journalistique pour notre vieille association.
- Nous avons, à ce jour, 563 adhérents à jour de leur cotisation, ce qui hors période électorale est un nombre rarement atteint.
- Nous allons disposer à l'Espace Pierre Cardin d'un lieu exceptionnel pour faire des projections, des tests techniques et des formations de projectionnistes.
- Nous venons de réussir qualitativement et quantitativement nos deux rencontres de l'année 2005 sur L'Art du Son à l'Élysées Biarritz. Salle pleine, satisfaction générale.
- Animée par Serge Sirtzky, notre soirée comparative HD/Super16, au grand auditorium de TF1, a été un grand succès. Toutes les chaînes publiques et privées étaient représentées. Nous avons obtenu, entre autres, la présence et l'intervention d'Arte lors des débats.
- Nos tableaux récapitulatifs de toutes nos manifestations, établis de main de maître par notre ami Franck Montagné, sont devenus « la référence » technique que les directeurs de production avertis nous réclament.
- Nous allons encadrer deux projets Riam consacrés au cinéma numérique et accueillir à cette occasion nombre de chercheurs, de professionnels du cinéma et d'industriels dans le véritable laboratoire de mesures et de tests que devient le sous-sol de l'association.
- Le DVD, intitulé *Installer et régler votre Home Cinema*, de notre ami Hervé Bernard est prévu à 2000 exemplaires à la Fnac.





- Cinéma du Québec à Paris p. 3
- Plus on est Flou, plus j'en ris ! p. 4
- La projection relief, catalyseur pour le développement du D-Cinema ? p. 6
- La TNT : dernière ligne droite avant la TVHD ? . p. 8
- Comparatif Super16/HD : réactions d'un directeur photo p. 12
- La CST édite son premier DVD-Video p. 15
- > DOSSIER 12^e Rencontres de la CST <
 - L'Art du son : rappel et compte rendu de la session de juin p. 16
 - L'Art du son (vu du montage), deuxième ! ... p. 18
 - Dolby Digital et métadonnées p. 18
 - Du 5.1 de qualité chez le téléspectateur ? ... p. 19
- 10^e Rencontres internationales Paris/Berlin ... p. 20
- La pédagogie de l'ENS Louis Lumière remise en cause ? p. 21
- Brèves p. 22

Le n° 103 de La Lettre de la CST paraîtra en janvier 2006

■ La remise du Prix Vulcain de l'artiste-technicien à Leslie Shatz, designer sonore du film *Last Days* de Gus Van Sant, a été une cérémonie simple et pleine de ferveurs. L'émotion palpable de notre ami américain valait toutes les remises de prix expédiées sur la scène du Festival de Cannes, sans grande signification pour notre association, et méprisées par trop de réalisateurs.

On se rend compte à ce rapide inventaire qu'il y a bien des raisons pour que l'on nous compare et que l'on parle de nous. Habitué que nous sommes aux contorsions intellectuelles - la technique est impitoyable - et aux gens qui volent au secours de la victoire, nous nous engageons à ne pas être désagréables et à ne pas nous moquer quand on nous expliquera qu'il faut passer très vite à la projection numérique parce que c'est mieux techniquement et ... moins cher.

La CST n'a pas de modèle économique à donner, mais une réflexion commune de tous les partenaires devrait aider, c'est évident, à l'émergence du cinéma hybride d'aujourd'hui et de demain. Pour notre part nous y travaillons avec enthousiasme et ardeur en nous sentant de moins en moins seuls et de plus en plus écoutés.

La Lettre de la CST est devenue un organe de liaison indispensable entre les professionnels, nous y attendons plus que jamais vos contributions.

◆ *Pierre-William Glenn, Président*

BRÈVE

Commission supérieure technique de l'image et du son

22-24, avenue de Saint-Ouen,
75018 Paris
Tél. : 01 53 04 44 00
Télécopie : 01 53 04 44 10
Nous écrire : redaction@cst.fr
Consulter : www.cst.fr
N° 102

Directeur de la publication : Yves Louchez.
Secrétaire de rédaction : Valérie Seine.
Comité de rédaction :
René Broca, Jean-Jacques Compère,
Christian Guillon, Philippe Loranchet,
Yves Louchez, Valérie Peseux.

Ce numéro a été coordonné par :
Stéphane Berthoux.
Avec la collaboration de :
Dominique Bloch, Michel Bouchot,
Thierry Delpit, Franck Ernould,
Philippe Ros, Jean-José Wanègue.

Maquette : Manuel Calmes.
Imprimerie : Delubac-Diffusion Paris.
Siret 382 269 900 00033
Dépôt Légal : novembre 2005

UNE JOURNÉE FRANCO-QUÉBÉCOISE ENTRE PROFESSIONNELS DU SON

Le lundi 28 novembre au Cinéma des Cinéastes la CST et l'Association des Professionnels en Audio (AsPrAudio), en association avec les Rendez-vous du cinéma québécois, proposent deux ateliers sur le son.

► **Cinéma - l'exploitation en salles**

Deux facteurs sont primordiaux pour assurer une diffusion sonore de qualité : les normes techniques entourant l'exploitation des salles de cinéma et un niveau sonore adéquat. Ce premier atelier s'intéresse aux pratiques, différentes, au Québec et en France. Il vise à dresser un état des lieux et à échanger sur les manières d'optimiser la qualité de la diffusion sonore en salles. Invité québécois : Jean-Luc Louradour, président de l'Association des Professionnels en Audio (AsPrAudio). Au printemps 2004, il a été coauteur du mémoire *État technique des salles de cinéma*, pour l'Association des Professionnels en Audio, mémoire qui a été appuyé par plusieurs associations culturelles québécoises.

► **Les coproductions et la bande son, une collaboration France-Québec fructueuse**

Les formats, la synchronisation à l'image, la vision sonore, tout diffère entre la France et le Québec. Les questions liées aux formats PAL/NTSC et au time-code seront abordées et des solutions seront proposées. Il sera aussi question de la logistique inhérente aux transferts des divers éléments sonores et des visions culturelles de l'espace sonore d'une production. Cet atelier, à partir de cas récents, aborde l'approche à adopter pour une coproduction prospère. Invité québécois : Bernard Gariépy Strobl, mixeur sonore pour le cinéma et la télévision. Il a signé les mix de plus de 65 films, seul ou en équipe, dont cinq coproductions franco-québécoises : *Betty Fisher et autres histoires*, *Les Fils de Marie*, *La Petite Lili*, *Folle embellie*, plusieurs films québécois dont *Séraphin, un homme et son péché*. Il est copropriétaire des Studios Marko et membre de l'Association des Professionnels en Audio du Québec (AsPrAudio).

Pour obtenir le programme détaillé de cette rencontre professionnelle : www.cst.fr



SATIS, BILAN POSITIF

En attendant la prochaine édition du salon des professionnels de l'audiovisuel qui se déroulera du 7 au 9 novembre 2006, le point sur la fréquentation et les innovations du Satis 2005.

20 % d'exposants en plus, un retour des marques leaders... Cette année, la manifestation s'est déroulée sur 15 500 m² d'exposition, et a compté 19 798 professionnels, 228 exposants, 600 marques, 1275 spectateurs (audience cumulée) à L'Auditorium HD, 300 journalistes, 1300 auditeurs aux conférences de l'Agora, 286 participants au Forum International du Son Multicanal et 1150 invités à la seconde Nuit de la HD...

Parmi les nouveautés, SatisTV, chaîne visant la couverture audiovisuelle du salon (Podtv.Net). Elle a retransmis conférences, messages infographiques, interviews, spots publicitaires, directs... Nouveauté majeure : l'Auditorium HD. Il a permis aux visiteurs de plonger au coeur des images haute définition et du son multicanal 5.1.

La programmation a mis en avant le talent des réalisateurs, techniciens, et producteurs français : courts-métrages, films institutionnels, défilés de mode, documentaires, films publicitaires, spectacles vivants, concerts, clips musicaux... Bref, une trentaine de programmes diffusés devant 1275 spectateurs.

Manifestation dans la manifestation, la Nuit de la HD. Soirée dédiée aux exposants et à leurs clients, aux institutionnels, et aux professionnels de l'audiovisuel, elle a pour sa seconde édition, accueilli 1150 personnes. Claude Zidi, invité d'honneur y a annoncé le lancement du HD Film Festival qui débutera en 2006, et dont il sera le parrain. Parallèlement au Satis, le Forum International du Son Multicanal (FISM) a tenu sa 8^e édition dans l'Auditorium de TF1. Placés sous le signe de l'ouverture à la HD, les participants ont assisté aux débats sur les implications de la HD en matière de diffusion de son multicanal.

Coline Serreau a présenté son dernier

film *Saint Jacques... La Mecque* (Tourné en HD à l'aide de deux Caméra Sony 750) et dont la bande son originale a illustré le « 5.1 en diffusion en salle d'exploitation ». Didier Lozaïc, mixeur de *La Boîte noire*, le dernier long-métrage de Richard Berry, a présenté en avant-première une bobine du film démontrant toutes les possibilités de dynamique et de spatialisation.

Enfin, le chanteur et compositeur Peter Gabriel a présenté son dernier DVD, *Still Growing Up Live* et en a commenté des extraits.

UNE FORMATION AUX MÉTIERS DE LA TÉLÉVISION INTERACTIVE

L'Afdesi s'est associée à l'École nationale du jeu et des médias interactifs numériques (ENJMIN) d'Angoulême pour proposer une nouvelle formation aux métiers de la télévision interactive. Ce module de formation continue apporte de nouveaux éléments pour comprendre la chaîne de valeur et le processus de production d'un service de télévision interactive et les compétences minimums nécessaires pour initier la production d'un programme interactif. À l'issue de la formation, les stagiaires seront capables de concevoir un contenu à caractère interactif jusqu'au cahier des charges, d'analyser une situation et de définir un objectif de communication, de décider de l'opportunité de mettre en œuvre un dispositif technologique, et enfin, de gérer la diffusion et la maintenance du produit.

La première session de cette formation se déroulera du 5 au 9 décembre 2005 dans les locaux de l'ENJMIN à Angoulême. Elle est réservée à tous les professionnels de l'audiovisuel et du multimédia qui veulent approfondir leurs connaissances du marché et des outils de production de la télévision interactive.

Renseignements :
<http://www.enjmin.net/>

ACCORD DÉFINITIF POUR L'ACQUISITION D'ALIAS PAR AUTODESK

Autodesk a annoncé la signature d'un accord définitif pour l'acquisition d'Alias, société privée spécialisée dans le développement de solution de conception et d'animation 3D, pour un paiement comptant de 182 millions \$.

Cette acquisition vise à « étoffer l'expertise et l'offre d'Autodesk sur les marchés de la conception et du design industriel, automobile ainsi que sur ceux des médias et du divertissement », a souligné l'acquéreur dans un communiqué précisant que la « transaction sera finalisée dans les quatre à six mois prochains ».

LA LUMIÈRE AU CINÉMA

En collaboration avec l'AFC, la CST, le CNC, la Ficam, le Pôle Audiovisuel, l'Actep et Imago se déroulera les 8, 9 et 12 décembre 2005 le 6^e Colloque européen sur le thème de *La Lumière au cinéma*.

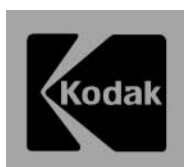
Tables rondes : « Les enjeux esthétiques et historiques », « Les couples chefs-opérateurs/réalisateurs, déroulement d'une collaboration, du scénario au tournage », « Les enjeux économiques et politiques », « Les métiers de la prise de vues, d'hier à aujourd'hui », « Les enjeux de la pérennité de l'image », « Le matériel, les fabricants et les labos », « Les enjeux de la formation initiale et professionnelle », et enfin « De l'apprentissage à la formation continue, état des lieux de l'enseignement des métiers de la lumière ».

Informations complémentaires :
www.industriedureve.com

NOS PARTENAIRES



SONY



**Cinéma et
Télévision**

BARCO

Panasonic



DIG*image*

